

# Pico® Wireless Controller



P/N 040408 Rev. A  
06/2014

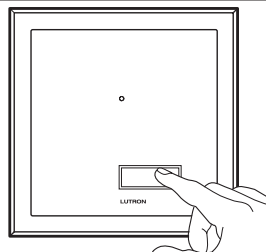
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

English

3 V<sup>==</sup> 10 mA

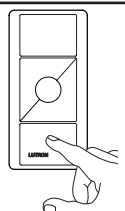
## Set-Up

1. Hold for 6 seconds.

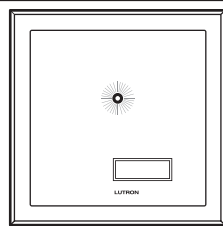


LED will start flashing

2. Hold for 6 seconds.



3. Once the switch learns the Pico® wireless controller, the load and the LED on the switch will cycle 3 times and it will exit Set-Up mode.



[www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico) for more system and accessory information.

## Benefits

Can mount to a tabletop pedestal, car visor clip, or any wall surface; can also be handheld. Battery included (10 year battery life); reliable operation within a 9 m range, even through walls. Expand easily-add additional Pico® wireless controls or other wireless Lutron® products.

## CE Information

(For model numbers PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

Lutron Electronics hereby declares that the model numbers listed above are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the DoC can be obtained by writing to: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.



## IDA Compliance Information

(For model numbers PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Complies with  
IDA standards  
DA 103083

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Technical Assistance

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### World Headquarters

USA

TEL +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Toll Free 1.888.LUTRON1  
USA, Canada, Caribbean 1.800.523.9466  
Mexico +1.888.235.2910  
Central/South America +1.610.282.6701

### European Headquarters

United Kindom

TEL +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
FREEPHONE (UK) 0800.282.107  
Technical Support +44.(0)20.7680.4481

### Asian Headquarters

Singapore

TEL +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

### Asia Technical Hotlines

Northern China 10.800.712.1536  
Southern China 10.800.120.1536  
Hong Kong 800.901.849  
India +91.11.4051.4300  
Indonesia 001.803.011.3994  
Japan +81.3.5575.8411  
Macau 0800.401  
Singapore 800.120.4491  
Taiwan 00.801.137.737  
Thailand 001.800.120.665853  
Other countries +65.6220.4666

## Limited Warranty

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") warrants each unit to be free from defects in material and workmanship and to perform under normal use and service. To the extent permitted by law, Lutron EA and Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") make no warranties or representations as to the units except as set forth herein. This warranty shall run for a period of two years from the date of purchase and Lutron's obligations under this warranty are limited to remedying any defect, replacing any defective part or replacement (at Lutrons EA's sole option) and shall be effective only if the defective unit is shipped to Lutron EA postage prepaid within 24 months after purchase of the unit. Repair or replacement of the unit does not affect the expiry date of the warranty. This warranty does not cover damage or deficiencies due to abuse, misuse, inadequate wiring or insulation or use or installation other than in accordance with instructions accompanying the unit.

To the extent permitted by law, neither Lutron EA nor Lutron shall be liable for any other loss or damage including consequential of special loss or damages, loss of profits, loss of income, or loss of contracts arising out of or relating to the supply of the unit or the use of the unit and the purchaser assumes and will hold harmless Lutron EA and Lutron in respect of all such loss or damage. Nothing in this warranty shall have the effect of limiting or excluding Lutron EA's or Lutron's liability for fraud or for death or personal injury resulting from its own negligence, or any other liability, if and to the extent that the same may not be limited or excluded as a matter of law.

This warranty does not affect the statutory rights of consumer purchasers of this product.

Although every attemp is made to ensure that catalogue information is accurate and up-to-date, please check with Lutron EA before specifying or purchasing this equipment to confirm availability, exact specifications, and suitability of your application.

Lutron, and Pico are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

# Controlador inalámbrico Pico®

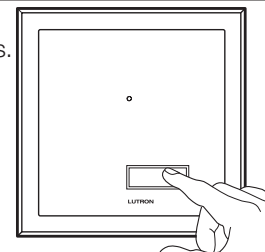
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

Español

3 V<sup>==</sup> 10 mA

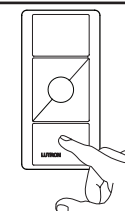
## Configuración

1. Mantener pulsado durante 6 segundos.

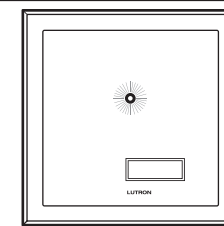


El LED comenzará a parpadear

2. Mantener pulsado durante 6 segundos.



3. Cuando el interruptor memorice el controlador inalámbrico Pico®, la carga y el LED del interruptor harán un ciclo 3 veces y abandonará el modo de configuración.



[www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico) para más información sobre el sistema y accesorios.

## Beneficios

Se puede montar en un pedestal de sobremesa, una visera de vehículo mediante pinza o sobre cualquier pared; también puede sujetarse en la mano. Batería incluida (10 años de duración de la batería); funcionamiento fiable con un alcance no superior a 9 m, incluso a través de paredes. Fácil ampliación-añada controladores inalámbrico Pico® u otros productos inalámbricos Lutron®.

## Información CE

(Para las referencias de modelo PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

Por la presente, Lutron Electronics declara que los modelos citados anteriormente cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relacionadas de la Directiva 1999/5/EC. Se puede solicitar una copia por escrito a: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.



## Información de cumplimiento IDA

(Para las referencias de modelo PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Cumple con  
las normas IDA  
DA103083

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Asistencia técnica

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### Central internacional

EE.UU.

TEL +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Teléfono gratuito 1.888.LUTRON1  
EE.UU. Canadá, Caribe 1.800.523.9466  
México +1.888.235.2910  
Centroamérica/Sudamérica  
+1.610.282.6701

### Central para Europa

Reino Unido

TEL +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
TELÉFONO GRATUITO (RU) 0800.282.107  
Asistencia técnica +44.(0)20.7680.4481

### Central para Asia

Singapur

TEL +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

### Servicio técnico telefónico en Asia

China Norte 10.800.712.1536  
China Sur 10.800.120.1536  
Hong Kong 800.901.849  
India +91.11.4051.4300  
Indonesia 001.803.011.3994  
Japón +81.3.5575.8411  
Macao 0800.401  
Singapur 800.120.4491  
Taiwán 00.801.137.737  
Tailandia: 001.800.120.665853  
Para otros países +65.6220.4666

## Garantía limitada

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantiza que todas las unidades están libres de defectos de material y de fabricación y que funcionan correctamente en condiciones de uso y servicio normales. En la medida permitida por la ley, Lutron EA y Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") no asumen garantías o responsabilidades más allá de lo que aquí se indica.. Esta garantía tendrá una vigencia de dos años desde la fecha de compra y las obligaciones de Lutron derivadas de esta garantía se limitan a subsanar cualquier defecto, a la sustitución de cualquier pieza defectuosa o de la unidad completa (a opción exclusiva de Lutron EA) y serán de aplicación sólo cuando la unidad se envíe a Lutron EA a portes pagados en el plazo de 24 meses desde la fecha de compra de la unidad. La reparación o la sustitución de la unidad no afectarán a la fecha de vencimiento de la garantía. Esta garantía no cubre los daños o desperfectos que se deriven del mal uso, abuso, el cableado o o aislamiento incorrectos o un uso o instalación no conformes a las instrucciones que se adjuntan con la unidad.

En la medida permitida por la ley, Lutron EA o Lutron no se hacen responsables de ninguna otra pérdida o daño, incluidas las pérdidas o daños consecuentes o especiales, pérdida de beneficios o contratos derivados de o relacionados con el suministro de la unidad o el uso de la misma; el comprador deberá asumir cualquier responsabilidad relacionada con este tipo de pérdidas o daños, eximiendo a Lutron EA y a Lutron de cualquier responsabilidad. Esta garantía en ningún caso supondrá limitaciones o exclusiones en la responsabilidad de Lutron EA o Lutron en caso de fraude, muerte o daños personales como resultado de su propia negligencia o cualquier otra responsabilidad, siempre que la misma no quede legalmente limitada o excluida.

Esta garantía no afecta a los derechos del comprador de este producto establecidos por la ley.

Aunque la información que figura en el catálogo se ha redactado de la forma más precisa y actualizada posible, le rogamos que consulte a Lutron EA antes de especificar o comprar cualquier unidad con el fin de confirmar la disponibilidad, la exactitud de las especificaciones y la adecuación para su aplicación.

Lutron, , y Pico son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

# Commande sans fil Pico®

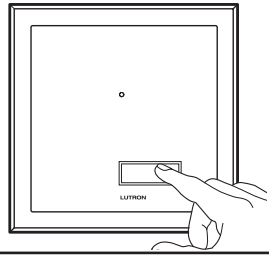
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

Français

3 V<sup>==</sup> 10 mA

## Configuration

1. Maintenir pendant 6 secondes

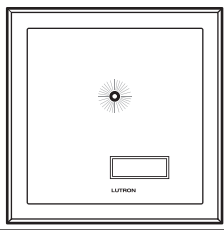


Le voyant commence à clignoter

2. Maintenir pendant 6 secondes



3. Lorsque l'interrupteur communique avec le contrôleur sans fil Pico®, la charge et le voyant sur l'interrupteur s'allument et s'éteignent 3 fois, tandis que l'interrupteur quitte le mode configuration.



Consultez [www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico) pour plus d'informations sur le système et les accessoires.

## Avantages

Peut être monté sur un socle de table, une pince pour pare-soleil de voiture ou toute autre surface et peut également être utilisé en version portable. Pile incluse (durée de vie de 10 ans) ; fonctionnement fiable sur une portée de 9 m, même à travers les murs. Expansion simple : ajoutez des commandes sans fil Pico® supplémentaires ou d'autres produits sans fil Lutron®.

**Informations CE** (pour les numéros de modèle PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

Lutron Electronics déclare par la présente que les numéros de modèle indiqués ci-dessus sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions utiles de la Directive 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de conformité peut être demandée par écrit à : Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 États-Unis.



**Informations de conformité IDA** (pour les numéros de modèle PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Conforme aux normes DA 103083 de l'IDA

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Assistance technique

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### Siège mondial États-Unis

TÉL +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Numéro d'appel gratuit : 1.888.LUTRON1  
É.-U., Canada, Caraïbes : 1.800.523.9466  
Mexique : +1.888.235.2910  
Amérique centrale/du Sud :  
+1.610.282.6701

### Siège pour l'Europe Royaume-Uni

TÉL +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT (FR)  
0800.901.218  
Support technique +44.(0)20.7680.4481

### Siège pour l'Asie Singapour

TÉL +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

### Assistance technique pour l'Asie

Chine du Nord : 10.800.712.1536  
Chine du Sud : 10.800.120.1536  
Hong-Kong : 800.901.849  
Inde : +91.11.4051.4300  
Indonésie : 001.803.011.3994  
Japon : +81.3.5575.8411  
Macao : 0800.401  
Singapour : 800.120.4491  
Taiwan : 00.801.137.737  
Thaïlande : 001.800.120.665853  
Pour les autres pays :  
+65.6220.4666

## Garantie limitée

Lutron EA Ltd. (« Lutron EA ») garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vice de de matière ou de façon et conformes aux spécifications publiées par Lutron EA dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. Dans la limite autorisée par la loi, Lutron EA et Lutron Electronics Co. Inc. (« Lutron ») n'accordent aucune garantie et ne font aucune déclaration quant aux unités, à l'exception de ce qui est stipulé dans le présent document. Cette garantie est valable pendant une période de deux ans à compter de la date de livraison et, dans le cadre de la présente garantie, Lutron EA n'est tenu qu'à la réparation ou au remplacement de tout élément défectueux (à la discrétion de Lutron EA) à condition que l'unité défectueuse soit envoyée à Lutron EA aux frais de l'expéditeur dans les 24 mois suivant l'achat, dans la limite autorisée par la loi. La réparation ou le remplacement n'affecte pas la date d'expiration de la garantie. Celle-ci ne s'applique pas aux dommages ni aux défaillances dus à une mauvaise utilisation, une isolation ou un câblage inadéquats ou une installation non conforme aux instructions accompagnant l'unité. Dans la limite autorisée par la loi, ni Lutron EA ni Lutron ne seront considérés comme responsables d'autres pertes ou dégâts y compris des pertes ou dégâts survenus spécialement ou suite à l'utilisation de l'appareil, de pertes financières, de pertes de revenus ou de pertes de contrats découlant de la fourniture ou de l'utilisation de l'appareil ou en relation avec celles-ci, et l'acheteur supporte ces pertes et ne tient ni Lutron EA ni Lutron pour responsables. Cette garantie ne peut avoir comme effet de limiter ou d'exclure la responsabilité de Lutron EA et de Lutron concernant une fraude, un décès ou une blessure de personne suite à sa propre négligence ou toute autre responsabilité dans la mesure où elle n'est pas limitée ou exclue par la loi.

Cette garantie n'affecte pas les acheteurs de ce produit quant à leurs droits réglementaires en matière de consommation.

Bien que tout ait été fait pour que cette documentation soit précise et à jour, merci de vérifier auprès de Lutron EA la disponibilité des produits, leurs dernières caractéristiques et leur adéquation avec le projet.

Lutron, , et Pico sont des marques de commerce déposées de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

# Controlador Pico® sem Fios

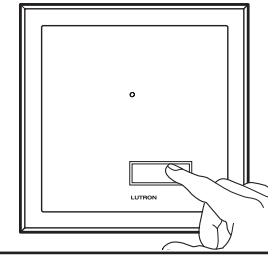
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

Português

3 V<sup>==</sup> 10 mA

## Configuração

1. Premir durante 6 segundos.

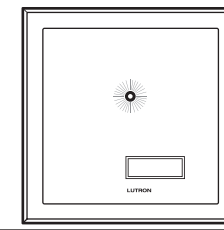


O LED fica intermitente

2. Premir durante 6 segundos.



3. Assim que o interruptor aprender o controlador sem fios Pico®, a carga e o LED no interruptor entram em ciclo 3 vezes e sai do modo de configuração.



[www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico) para mais informações sobre o sistema e os acessórios.

## Vantagens

Possível instalação em pedestal de secretária, mola para retrovisor de automóveis ou qualquer superfície de parede; também pode ser usado na mão. Bateria incluída (10 anos de vida útil); funcionamento fiável com alcance de 9 m, atravessando paredes. Expansão fácil com comandos sem fios Pico® adicionais ou outros produtos Lutron® sem fios.

**Informação CE** (para modelos com os números PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

A Lutron Electronics declara pelo presente documento que os modelos supracitados estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Para receber uma cópia da Declaração de conformidade, contacte-nos por escrito para: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 E.U.A.



**Informação de conformidade com IDA** (para modelos com os números PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Satisfaz as normas IDA DA 103083

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Assistência Técnica

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### Sede Mundial EUA

TEL.: +1.610.282.3800  
FAX: +1.610.282.1243  
Linha azul: 1.888.LUTRON1  
EUA, Canadá, Caraïbas: 1.800.523.9466  
México: +1.888.235.2910  
América Central e do Sul:  
+1.610.282.6701

### Sede Europeia Reino Unido

TEL.: +44.(0)20.7702.0657  
FAX: +44.(0)20.7480.6899  
LINHA AZUL: 0800.282.107 (UK)  
Assistência técnica: +44.(0)20.7680.4481

### Sede na Ásia Singapura

TEL.: +65.6220.4666  
FAX: +65.6220.4333

### Linhas de apoio técnico na Ásia

Norte da China: 10.800.712.1536  
Sul da China: 10.800.120.1536  
Hong Kong: 800.901.849  
Índia: +91.11.4051.4300  
Indonésia: 001.803.011.3994  
Japão: +81.3.5575.8411  
Macao: 0800.401  
Singapura: 800.120.4491  
Taiwan: 00.801.137.737  
Tailândia: 001.800.120.665853  
Noutros países: +65.6220.4666

## Garantia limitada

A Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garante que todas as unidades não apresentam defeitos de material e de fabrico e que funcionam em condições normais de utilização e assistência. Dentro do que está previsto na lei, a Lutron EA e a Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") não dão quaisquer garantias ou representações relativamente às unidades, excepto conforme previsto neste documento. A presente garantia estará vigente por um período de dois anos a contar da data de compra e as obrigações da Lutron ao abrigo desta garantia estão limitadas à correcção de qualquer defeito, substituindo qualquer componente com deficiência ou substituindo a unidade completa (mediante a exclusiva decisão da Lutron EA) e terá vigência apenas se a unidade com defeito for enviada para a Lutron EA com portes pagos no prazo de 24 meses após a aquisição da unidade. A reparação ou substituição da unidade não afecta a data de validade da garantia. A presente garantia não cobre danos ou deficiências provocadas por abuso, utilização indevida, ligação ou isolamento incorrectos, utilização ou instalação de maneira contrária às instruções que acompanham a unidade. Dentro dos limites legais, nem a Lutron EA nem a Lutron serão responsáveis por quaisquer outras perdas ou danos, incluindo perdas ou danos acessórios, perda de lucros, perda de rendimentos ou perda de contratos resultantes ou relacionados com o fornecimento da unidade em causa ou com a sua utilização, não podendo, portanto, o comprador responsabilizar a Lutron EA nem a Lutron pelas referidas perdas ou danos. Nenhum elemento da presente garantia terá como efeito limitar ou excluir a responsabilidade da Lutron EA ou da Lutron no que se refere a situações de fraude, morte ou ferimentos resultantes da sua negligência, ou de qualquer outra responsabilidade, na medida em que a mesma não possa ser limitada ou excluída nos termos da lei.

Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores que adquiram este produto.

Embora tenham sido tomadas todas as diligências para assegurar que as informações constantes no catálogo estejam correctas e actualizadas, contacte a Lutron EA antes de especificar ou adquirir este equipamento, de modo a confirmar a disponibilidade, as especificações exactas e a adequação à aplicação pretendida.

Lutron, , e Pico são marcas comerciais registadas da Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

# Pico®- Funkfernbedienung

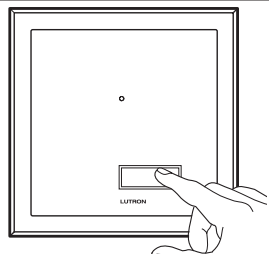
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

Deutsch

3 V<sup>==</sup> 10 mA

## Setup

1. 6 Sekunden lang gedrückt halten.

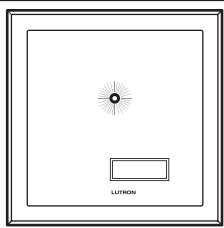


Die LED beginnt zu blinken

2. 6 Sekunden lang gedrückt halten.



3. Sobald der Schalter die Pico®-Funkfernbedienung empfängt, führen die Last und die LED am Schalter 3 Schaltzyklen aus, woraufhin er den Programmiermodus verlässt.



[www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico) für weitere Informationen zum System und Zubehör.

## Vorteile

Das Gerät kann an einem Tischständer, an der Klemme einer Auto-Sonnenblende oder an einer Wand angebracht werden. Es kann auch in der Hand gehalten werden. Eine Batterie ist enthalten (10 Jahre Batterielebenszeit); zuverlässiger Betrieb innerhalb einer Reichweite von 9 m, sogar durch Wände. Leicht erweiterbar durch Hinzufügen weiterer Pico®-Funkfernbedienungen oder anderer drahtloser Lutron®-Produkte.

**CE-Informationen** (für die Modellbezeichnungen PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

Lutron Electronics erklärt hiermit, dass die oben aufgeführten Modellbezeichnungen den grundlegenden Anforderungen und anderen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entsprechen. Ein Exemplar des Dokuments kann schriftlich von folgender Adresse angefordert werden: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 USA.



**Informationen zur IDA-Konformität** (für die Modellbezeichnungen PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Erfüllt die IDA-Normen 103083

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Technische Hilfe

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### Weltweite Zentrale USA

TEL. +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Gebührenfrei 1.888.LUTRON1  
USA, Kanada, Karibik 1.800.523.9466  
Mexiko +1.888.235.2910  
Mittel-/Südamerika +1.610.282.6701

### Europazentrale

Großbritannien und Nordirland  
TEL. +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
GEBÜHRENFREI (Deutschland)  
0800.1815.134  
Technische Unterstützung +44.  
(0)20.7680.4481

### Asienzentrale

Singapur  
TEL. +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

### Asien, technische Hotlines

Nord-China 10.800.712.1536  
Süd-China 10.800.120.1536  
Hongkong 800.901.849  
Indien +91.11.4051.4300  
Indonesien 001.803.011.3994  
Japan +81.3.5575.8411  
Macau 0800.401  
Singapur 800.120.4491  
Taiwan 00.801.137.737  
Thailand 001.800.120.665853  
Andere Länder +65.6220.4666

## Eingeschränkte Gewährleistung

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantiert, dass jedes Gerät frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist und bei normaler Verwendung und Wartung ordnungsgemäß funktioniert. Soweit gesetzlich zugelassen geben Lutron EA und Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") keine anderen Garantien oder Erklärungen zu den Geräten als die hier dargelegten. Diese Garantie gilt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, und Lutrons Verpflichtungen unter dieser Garantie sind auf Schadensbehebung, Austausch defekter Teile oder Ersatz (nach Lutron EAs alleinigem Ermessen) beschränkt und werden nur wirksam, wenn das schadhafte Gerät innerhalb von 24 Monaten nach Kaufdatum mit im Voraus bezahltem Porto an Lutron EA geschickt wird. Das Ablaufdatum der Garantie wird durch Reparatur oder Austausch des Geräts nicht beeinträchtigt. Diese Garantie deckt keine Schäden oder Mängel ab, die durch Missbrauch, falsche Anwendung, unangemessene Verkabelung oder Isolierung oder andere Verwendungen oder Installationen entstehen, die mit den dem Gerät beiliegenden Anweisungen nicht vereinbar sind.

Soweit gesetzlich erlaubt, haften weder Lutron EA noch Lutron für andere Verluste oder Schäden, einschließlich Folgeschäden oder spezifische Schäden und Verluste, entgangenen Gewinn, entgangene Einnahmen, das Nichtzustandekommen oder Verlorengelangen von Aufträgen als Folge von oder in Zusammenhang mit der Lieferung oder Benutzung des Geräts. Der Käufer befreit Lutron EA und Lutron von der Haftung für diese Forderungen und Schäden. Keine Klausel dieser Gewährleistung kann die Haftung von Lutron EA oder Lutron für arglistige Täuschung oder für den Tod oder die Verletzung von Personen infolge Fahrlässigkeit oder eine andere Haftung beschränken oder ausschließen, wenn diese Haftung nach dem Gesetz nicht beschränkt oder ausgeschlossen werden darf.

Die gesetzlichen Rechte des Käufers dieses Produkts werden durch diese Garantie nicht berührt.

Wir haben uns bemüht, unsere Produkte in diesem Prospekt so gut wie möglich zu beschreiben, um Ihnen alle nötigen Informationen zu geben. Trotzdem empfehlen wir Ihnen vor einer Bestellung jeder beliebigen Einheit, die Verfügbarkeit, die genauen Spezifikationen und die Eignung für Ihre Anwendung mit der Firma Lutron zu besprechen, um mögliche Fehler zu vermeiden.

Lutron, , and Pico sind eingetragene Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.

# Telecomando Pico®

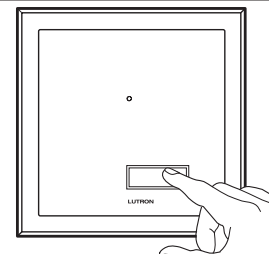
PK-2B PM-2B PN-2B PQ-2B  
PK-2BRL PM-2BRL PN-2BRL PQ-2BRL  
PK-3B PM-3B PN-3B PQ-3B  
PK-3BRL PM-3BRL PN-3BRL PQ-3BRL

Italiano

3 V<sup>==</sup> 10 mA

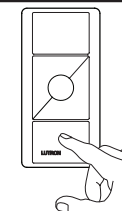
## Configurazione

1. Tenere premuto per 6 secondi.

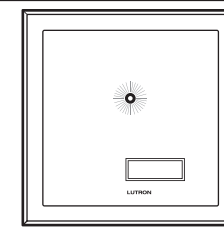


Il LED inizia a lampeggiare

2. Tenere premuto per 6 secondi.



3. Una volta che l'interruttore ha riconosciuto il telecomando Pico®, il carico e il LED sull'interruttore stesso lampeggeranno 3 volte e il dispositivo uscirà dalla modalità configurazione.



**Per maggiori informazioni** sul sistema e sugli accessori, visitare il sito [www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico).

## Vantaggi

Installabile su piedistallo da tavolo, clip di supporto o su qualsiasi superficie. È inoltre possibile utilizzarlo come unità portatile. Batteria compresa (durata batteria 10 anni); funzionamento affidabile con portata massima di 9 m, anche attraverso pareti. Sistema espandibile, è facile aggiungere ulteriori telecomandi Pico® o altri prodotti Lutron® wireless.

**Informazioni CE** (codici PQ-2B, PQ-2BRL, PQ-3B, PQ-3BRL, PK-2B, PK-2BRL, PK-3B, PK-3BRL)

Con il presente documento, Lutron Electronics dichiara che i prodotti con i codici sopra indicati sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili previsti dalla Direttiva 1999/5/EC. È possibile richiedere per iscritto al seguente indirizzo una copia del DoC: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.



**Informazioni sulla conformità IDA** (per i codici PM-2B, PM-2BRL, PM-3B, PM-3BRL)

Conforme agli standard IDA DA 103083

**TRA**  
REGISTERED NO:  
ER0104453/13  
DEALER NO:  
0016561/08

## Assistenza tecnica

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

### Sede principale USA

TEL +1.610.282.3800  
FAX +1.610.282.1243  
Numero verde 1.888.LUTRON1  
U.S.A., Canada, zona caraibica  
1.800.523.9466  
Messico +1.888.235.2910  
America centrale/meridionale  
+1.610.282.6701

### Sede principale in Europa

Regno Unito  
TEL +44.(0)20.7702.0657  
FAX +44.(0)20.7480.6899  
NUMERO VERDE (UK) 0800.282.107  
Assistenza tecnica +44.(0)20.7680.4481

### Sede in Asia

Singapore  
TEL +65.6220.4666  
FAX +65.6220.4333

### Assistenza tecnica - Asia

Cina settentrionale  
10.800.712.1536  
Cina meridionale 10.800.120.1536  
Hong Kong 800.901.849  
India +91.11.4051.4300  
Indonesia 001.803.011.3994  
Giappone +81.3.5575.8411  
Macao 0800.401  
Singapore 800.120.4491  
Taiwan 00.801.137.737  
Tailandia 001.800.120.665853  
Per gli altri paesi +65.6220.4666

## Garanzia limitata

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantisce che tutti i prodotti sono privi di difetti sia nei materiali che nella lavorazione e forniscono le prestazioni dichiarate, in condizioni normali d'uso e manutenzione. Nella misura consentita dalla legge, Lutron EA e Lutron Electronics Co. Inc. (di seguito denominata "Lutron") non forniscono garanzie o dichiarazioni riguardanti questi prodotti diverse da quelle riportate nel presente documento. La presente garanzia è valida per un periodo di due anni dalla data di acquisto e gli obblighi di Lutron, ai sensi della presente garanzia, sono limitati all'eliminazione dei difetti o alla sostituzione dell'intero prodotto (a esclusiva discrezione di Lutron EA); inoltre tale garanzia sarà applicata solo se il prodotto difettoso viene reso in porto franco a Lutron EA entro un termine di 24 mesi dalla consegna del prodotto. La riparazione o la sostituzione di un prodotto non modificano la data di scadenza della garanzia. La presente garanzia non copre i danni o i difetti dovuti a un uso eccessivo o scorretto o a sistemi di collegamento, isolamento o installazione inadeguati o non conformi alle istruzioni fornite col prodotto. Fatto salvo quanto previsto dalla legge, Lutron EA o Lutron non potranno essere ritenute responsabili per perdite o danni, ivi compresi perdite o danni consequenziali e speciali, lucro cessante o perdite di contratti derivanti o correlati alla fornitura o all'uso dell'unità e l'acquirente si assume ogni responsabilità e riterrà Lutron EA e Lutron indenni in relazione a tali eventuali perdite o danni. Nulla della presente garanzia avrà come effetto la limitazione o l'esclusione della responsabilità di Lutron EA o Lutron per frode, morte o infortuni derivanti da propria colpa o qualsiasi altra responsabilità, se e nei limiti in cui questa non sia limitata o esclusa a termini di legge.

La presente garanzia non modifica i diritti degli acquirenti di questo prodotto previsti dalla legge.

Sebbene sia stato fatto quanto possibile per assicurare che le informazioni fornite siano accurate e aggiornate, contattare sempre gli uffici Lutron EA prima dell'ordine o dell'acquisto di questo prodotto, per avere conferma della disponibilità, delle specifiche esatte o della sua idoneità alla propria applicazione.

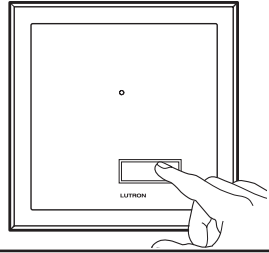
Lutron, , e Pico sono marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc.

© 2014 Lutron Electronics Co., Inc.



### 设置

1. 按住 6 秒钟。

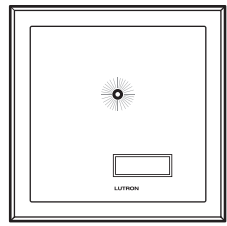


LED 灯开始闪烁。

2. 按住 6 秒钟。



3. 开关识别到 Pico® 无线控制器后，负载和开关上的 LED 灯将闪烁 3 次，然后退出设置模式。



更多系统和附件信息，请访问[www.lutron.com/pico](http://www.lutron.com/pico)。

### 好处

可安装在桌面基座、汽车遮阳板夹或任何墙壁表面；也可手持。包括电池（10 年电池寿命）；9米 范围内操作可靠，即使穿墙也很可靠。可轻松添加额外的 Pico® 无线控制器或其他无线路创®产品。

### CE 信息（适用于型号PQ-2B、PQ-2BRL、PQ-3B、PQ-3BRL、PK-2B、PK-2BRL、PK-3B、PK-3BRL）

路创电子公司特此声明，以上列出的型号符合指令 1999/5/EC 的基本要求和其它相关条款的要求。可给下列地址写信索取 DoC 的副本：Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 USA。



### IDA 合规信息（适用于型号PM-2B、PM-2BRL、PM-3B、PM-3BRL）

符合 IDA 的 DA 103083 标准

**TRA**  
 REGISTERED NO:  
 ER0104453/13  
 DEALER NO:  
 0016561/08

### 技术支持

[www.lutron.com](http://www.lutron.com)

#### 全球总部 美国

电话: +1.610.282.3800  
 传真: +1.610.282.1243  
 免费电话: 1.888.LUTRON1  
 美国、加拿大、加勒比: 1.800.523.9466  
 墨西哥: +1.888.235.2910  
 中美洲 / 南美洲: +1.610.282.6701

#### 欧洲总部 英国

电话: +44.(0)20.7702.0657  
 传真: +44.(0)20.7480.6899  
 免费电话 (英国): 0800.282.107  
 技术支持: +44.(0)20.7680.4481

#### 亚洲总部 新加坡

电话: +65.6220.4666  
 传真: +65.6220.4333

#### 亚洲技术支持热线

华北: 10.800.712.1536  
 华南: 10.800.120.1536  
 香港: 800.901.849  
 印度: +91.11.4051.4300  
 印尼: 001.803.011.3994  
 日本: +81.3.5575.8411  
 澳门: 0800.401  
 新加坡: 800.120.4491  
 台湾: 00.801.137.737  
 泰国: 001.800.120.665853  
 其它国家请拨打: +65.6220.4666

### 有限质量保证

Lutron EA Ltd. (“路创EA”) 保证每件新产品

在材料和工艺上都完好无缺，并在正常使用和维修保养下运行正常。在法律许可范围之内，路创 EA 和路创电子公司（“路创”）不对未在此处声明的产品承担质量保证和责任。本保证自采购两年之内有效。路创在本保证下所承担的责任限于修补任何缺陷，更换任何缺陷部件或换货（由路创 EA 唯一决定），此责任生效的前提是用户在采购后 24 个月内，以邮资预付的方式将缺陷产品运回路创 EA。产品的维修与更换不影响质量保证期限。任何使用不当、滥用、不当绝缘或接线、安装不符合产品所付说明书规定等所造成的损坏均不在质量保证之内。

在法律许可范围之内，路创 EA 和路创公司不负任何其它损失或损坏，包括间接的特殊损失或损坏、因产品供货或使用引起的利润损失、收入损失或合同损失。对于所有这些损失或损坏，买方将不会追究路创 EA 和路创公司的任何责任。如果在法律上不能限制或排除责任的话，在其范围内本保证不限制或排除路创 EA 或路创公司对欺诈及自身疏忽而引起死亡或人员伤亡的责任或任何其它责任。

本质量保证不影响此产品购买人的法定消费者权利。

路创已尽力使本手册中的信息准确和及时，请在选定购买此设备前与路创EA查实，以确认产品的型号及可用性，满足您的具体需要。

Lutron,  和 Pico 都是路创电子公司的注册商标。

© 2014 路创电子公司